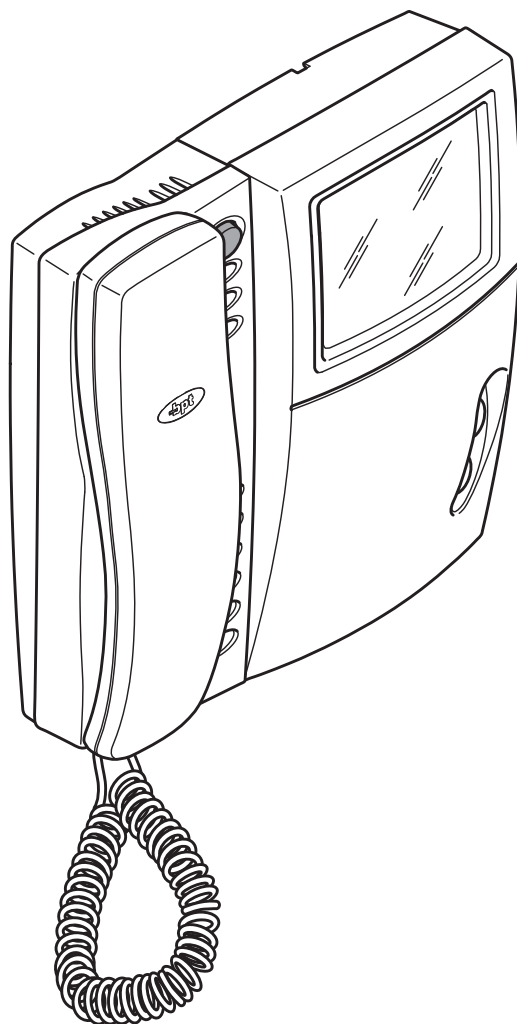
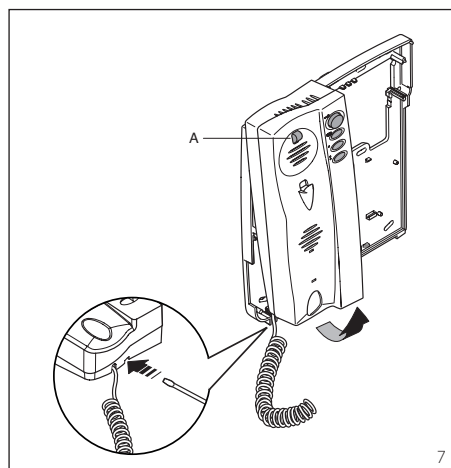
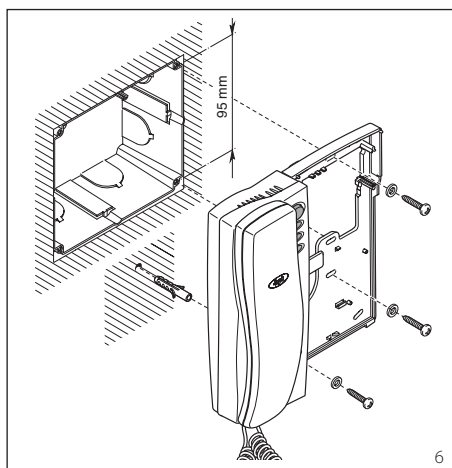
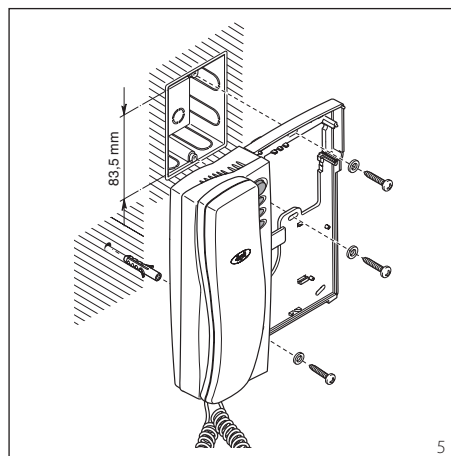
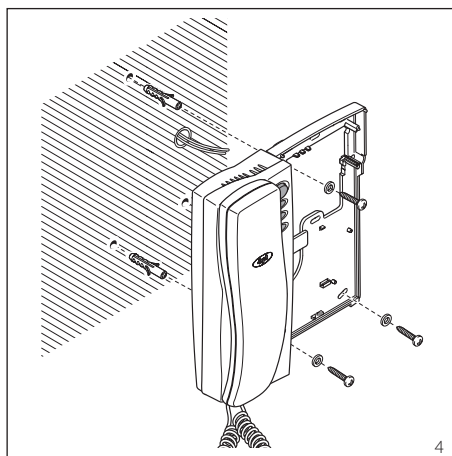
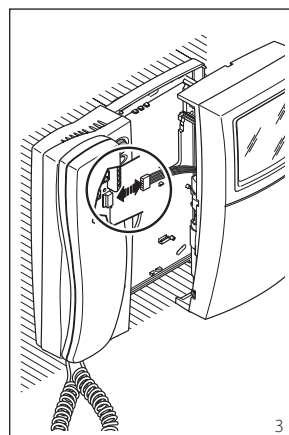
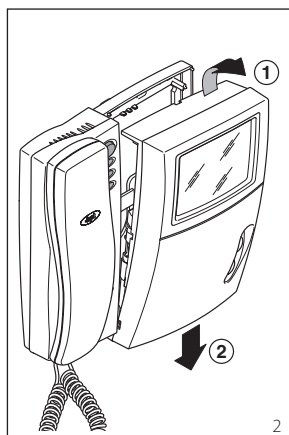
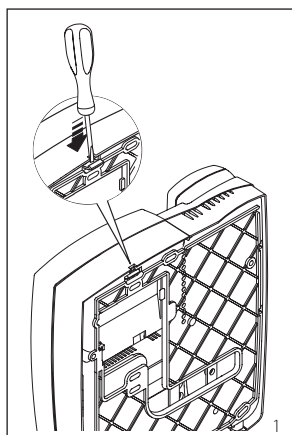
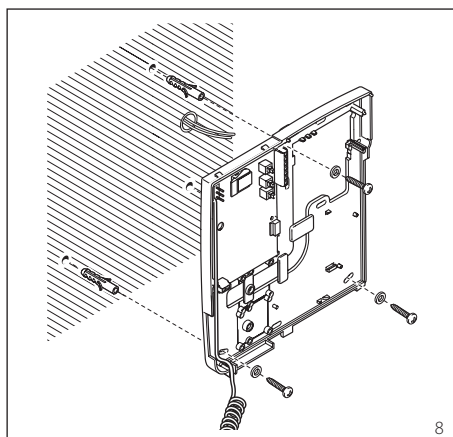

YVL/301I e YVC/301I



IT Manuale di Installazione **EN** *Installation Manual*





8

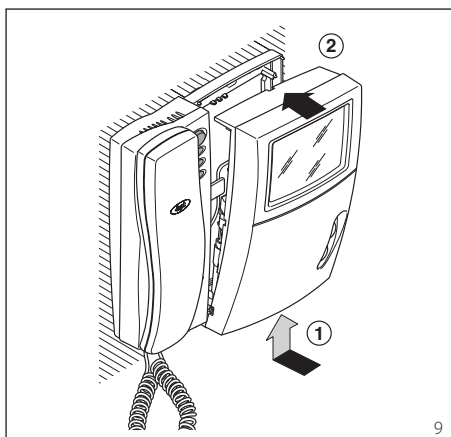
IT - INSTALLAZIONE

ATTENZIONE. Si raccomanda di installare il monitor in ambiente asciutto.

Aprire il videocitofono come indicato in figura 1 e 2. Togliere il connettore (fig. 3) e installare il videocitofono come indicato in figura 4, 5 e 6.

Per un fissaggio ancora più stabile rimuovere il supporto cornetta con un cacciavite attraverso l'apposita feritoia (fig. 7) e fissare il videocitofono come indicato in figura 8.

Collegare (fig. 3) e rimontare il videocitofono come indicato in figura 9.



9

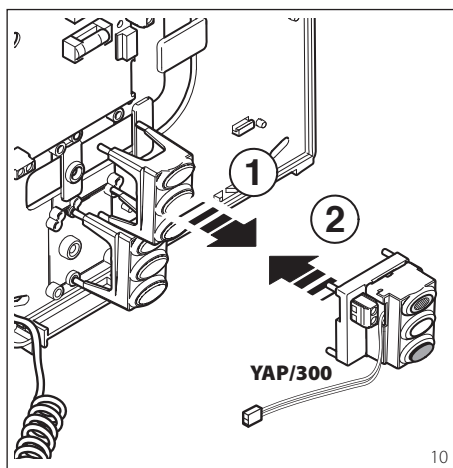
EN - INSTALLATION

WARNING. It is recommended to install the monitor in a dry place.

Open the video entry control as shown in figures 1 and 2. Remove the connector (fig. 3) and install the video entry control as shown in figures 4, 5 and 6.

For even more secure fastening, remove the receiver support with a screwdriver through the slot (fig. 7) and fasten the video entry control as shown in figure 8.

Connect (fig. 3) and re-install the video entry control as shown in figure 9.



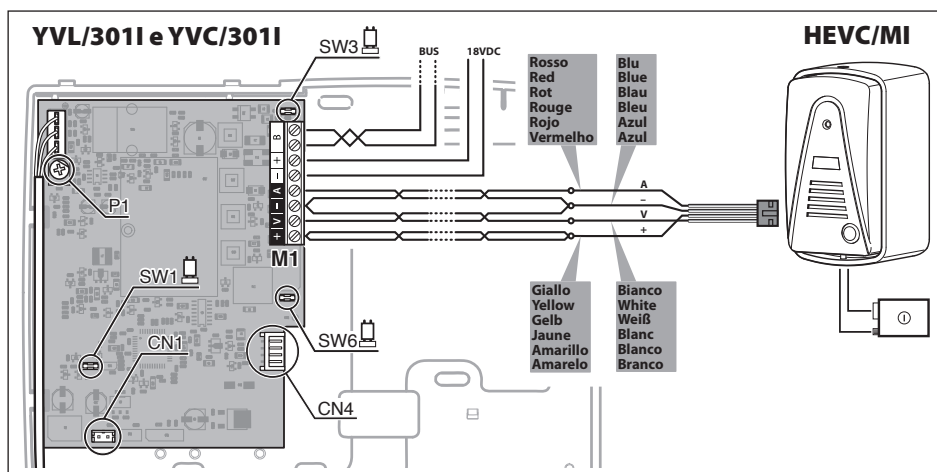
10

IT - ACCESSORI

Pulsantiera opzionale YAP300, unità Allarme e Panico

EN - ACCESSORIES

Optional panel YAP300, Alarm and Panic unit.



IT - MORSETTIERE

B	Ingresso linea BUS
+	Alimentazione locale 18VDC
-	
M1	
A	Uscita audio
-	Uscita -
V	Uscita Video
+	Uscita +

EN - TERMINAL BOARDS

B	BUS line input
+	Power supply local 18VDC
-	
M1	
A	Audio Output
-	- Output
V	Video Output
+	+ Output

IT - SELEZIONI EN - SELECTIONS

SW3	Resistenza di chiusura - Resistive load termination
SW6	Presenza posto esterno - Entry panel presence
SW1	Attenuazione della chiamata - Call attenuation

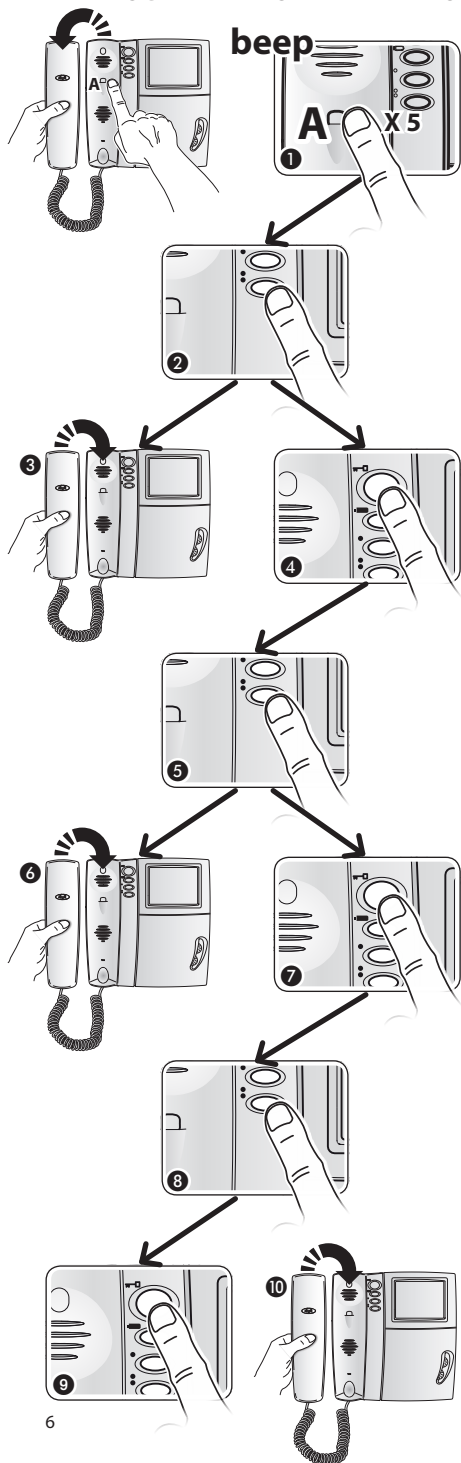
IT - REGOLAZIONI E CONNETTORI**EN - ADJUSTING AND CONNECTOR**

P1	Regolazione volume microfono HEVC/MI  I volumi dei dispositivi vengono tarati in fabbrica; agire sulle regolazioni solo se strettamente necessario	HEVC/MI microphone volume adjustment  The volumes of the devices are calibrated at the factory; act on the adjustments only if necessary
CN4	Collegamento al monitor	Connection to the monitor
CN1	Collegamento unità allarme panico YAP300	Connector for alarm and panic unit YAP300

IT - CARATTERISTICHE TECNICHE - EN - TECHNICAL FEATURES

Alimentazione - Supply voltage		14-18 VDC
Assorbimento - Absorption	YVL/301I + HEVC/MI	 650 mA max (<20 mA stand-by)
	YVL/301I	 500 mA max (<20 mA stand-by)
	YVC/301I + HEVC/MI	 400 mA max (<20 mA stand-by)
	YVC/301I	 250 mA max (<20 mA stand-by)
Dimensioni - Dimensions		206 x 215 x 59 mm
Temperatura di stoccaggio - Storage temperature		-25 °C +70 °C
Temperatura di funzionamento - Operating temperature		0 °C +35 °C
Grado IP - IP Degree		IP 20
Standard video - Standard video	YVL/301I	CCIR (EIA)
	YVC/301I	PAL
Monitor - Monitor	YVL/301I	CRT 4" (10 cm)
	YVC/301I	LCD TFT 3,5", 4:3

IT - PROGRAMMAZIONE - EN - PROGRAMMING



Ingresso in Programmazione. Sollevare la cornetta e premere per 5 volte il pulsante **A** entro 5 s. Un breve segnale acustico conferma l'ingresso in programmazione ①.

Accessing programming. Lift the receiver and press the button **A** 5 times within 5 s. A brief acoustic signal will confirm that programming has been accessed ①.

Programmazione della melodia associata alla chiamata dal posto esterno (1 segnale acustico). Per ascoltare in sequenza le melodie premere il tasto **•** ②. Per selezionare la melodia ed uscire dalla programmazione riporre la cornetta ③. Per selezionare la melodia e proseguire con la programmazione premere il tasto **■** ④.

Programming the melody associated to the call from the entry panel (1 acoustic signal). To hear the melodies in sequence, press the key **•** ②. To select the melody and exit programming, replace the receiver ③. To select the melody and continue with programming, press the key **■** ④.

Programmazione della melodia associata alla chiamata dal pianerottolo (2 segnali acustici). Per questo tipo di programmazione ⑤ ⑥ ⑦ procedere come la "Programmazione della melodia associata alla chiamata dal posto esterno" precedentemente descritta.

Programming the melody associated with the doorbell (2 acoustic signals). For this type of programming ⑤ ⑥ ⑦ proceed as previously described for "Programming the melody associated to the call from the entry panel".

Programmazione del numero di squilli di chiamata (3 segnali acustici). Premere il tasto **•** tante volte quanti sono gli squilli che si è scelto per la chiamata (da 1 a 6 squilli) ⑧. Dopo 3 s dall'ultima pressione del tasto verrà riprodotta la chiamata selezionata per il numero di squilli prescelto. Per salvare le impostazioni riporre la cornetta ⑩ altrimenti premere il pulsante **■** ⑨ per ritornare nuovamente alla programmazione della melodia di chiamata dal posto esterno.

Programming the number of call rings (3 acoustic signals). Press the key **•** the number of times equal to the rings selected for the call (1 to 6 rings) ⑧. 3 s after the key is pressed the last time, the call selected for the selected number of rings will be reproduced. To save the new setting, hang up ⑩; otherwise, press the door lock release button (**■**) ⑨ to enter the entry panel call melody programming procedure again.

☞ Per la programmazione della chiamata, vedere la documentazione dei posti esterni.

☞ For call programming, see the entry panel documentation.

IT - SMALTIMENTO

Assicurarsi che il materiale d'imballaggio non venga disperso nell'ambiente, ma smaltito seguendo le norme vigenti nel paese di utilizzo del prodotto.

Alla fine del ciclo di vita dell'apparecchio evitare che lo stesso venga disperso nell'ambiente.

Lo smaltimento dell'apparecchiatura deve essere effettuato rispettando le norme vigenti e privilegiando il riciclaggio delle sue parti costituenti.

Sui componenti, per cui è previsto lo smaltimento con riciclaggio, sono riportati il simbolo e la sigla del materiale.

EN - DISPOSAL

Do not litter the environment with packing material: make sure it is disposed of according to the regulations in force in the country where the product is used.

When the equipment reaches the end of its life cycle, take measures to ensure it is not discarded in the environment.

The equipment must be disposed of in compliance with the regulations in force, recycling its component parts wherever possible.

Components that qualify as recyclable waste feature the relevant symbol and the material's abbreviation.



BPT S.p.A.
Via Cornia, 1
33079 Sesto al Reghena-PN-Italy
www.bpt.it-info@bpt.it

